中華民國十一年十月 商 太 湘 玥 印代館書印務商海上國中

上海图书馆藏书





# 或 商 務 太

穆 湘 玥

洋 借 7 於 4 要 太 諸 各 然 太 H 平 國 為 平 1 爲 君。 2 其 物。 洋 洋 太 無 關 重 各 万 任 平 各 係 相 國。 樂 洋 幸。 及 分 研 商 際 其 子 究。 增 務 務 發 之 L 耳 進 茲 會 雙 \_\_\_ 之 世 議 展 相 計 鄙 利 界 方 開 努 畫。 人 益。 力。 商 經 幕 濟 以 忝 其 以 務 之 貢 爲 圖 不 問 上 日。 係。 諸 中 利 甚 鄙 太 君 國 至 平 益 安 人 政 繁 定 Z 洋 起 得 研 府 複。 各 見。 各 爲 究。 代 國 國 自 出 而 表。 又 經 不 羣 席 敬 富 謀 濟 得 之 略 E 重 \_ 有 不 沭 興 之 譤 造 員。 吾 味。 合 之 並 集 時。 國 吾 作。 各 得 商 吾 以 以 國 國 互 務 商 \_ 地 保 言 與 大 全 業 有 貢 物 關 太 及 E 處代 平 博。 之 係 形。 發

中 國 商 務與 太平 弹 間

對

外

商

務。

則

與

年

俱

進。

初

不

以

政

治

F

之

改

革

而

有

所

妨

礙。

其

進

步

情

形。

甚

T

憲。

由

預

備

扩

憲

共

和。

其

自

不

免

有

稍

稍

不

安

定

2

狀

態。

無

庸

諱

然

其

杳

吾

自

通

商

以

來。

内

政

治。

受

世

界

2

影

響。

有

甚

大

7

改

革。

由

專

制

而

預

備

欲

知

吾

商

務

太

平

洋

谷

之

關

必

先

明

瞭

吾

國

對

外

商

務

之

大

槪

情

若以一八八〇年進出口總額作為一 為顯著茲將一八八〇年以後 (單位一兆兩) 年 一九二〇 八九〇 八八〇 九〇〇 九一〇 九〇〇 八九〇 八八〇 九一〇 中國商務與太平洋 進 四六三 二二七 進 三七〇 八四四 出口總額 五七兆 一四 四十年 百分則其後歷年進步之比例 間 出 三八一 近四二 一五九 進 八七 出 口商務之進步情形 五三七六 二三五七  $\frac{1}{0}$ 三六三 百分比 總 三七〇 八四四 三四四 五七。 列 如 表 下。 如 下。

吾 物 吾 此 進 而 研 產 國 國 四 年 口 八九〇 八八〇 九〇〇 究 之 + 所 九 多。 华 輸 以 進 商 出。 間。 出 務 進 能 爲 貨 摘 口 П 吾 其 力 貨 大 貨 彩。 國 7 惟 對 偉 物。 冬 事 列 外 大。 何 八宗 四十 之 表 者 商 若 棉 四七 秋。 四五 如 爲 務。 以 下· 進 必 後 而 四 年 更 對 口 M 能 外 + 來。 商 H 年° 各 爲 趨 政 務。 項 猶 發 治 我 進 能 達。 國 H П 增 所 臻 貨。 可 五 加 進 無 步。 八 疑 倍 義。 則 可 金 以 以 大 以 者 Lo 吾 體 與 實 出 旣 國 之 明。 足 + 比 茲 以 地 擬。 表 請 其 明 進 爲

中

國

商

務與太平洋

341474

之

四

或三分之一以上以一九二〇年

與一八八〇

五 比 數 較。 金 常 材 約 佔 料。 增 進 早 4-口 年 總 進 倍。 數 四 口 分 甚

微。 而

在

年。 則

佔

進

口貨

之第二位。

較

年。

增 加 + Æ. 倍 华。

外 煤 同 年 油 進 口 貨 值 價 在 千

Ŧi. 四 萬

兩

以

上者

如

下。

二四 一 一 三 四 八 三

四 四

紙 版

車 輛

及

紙

煤 棉

花

煙

紙

機

器

料

顏

料

二六

染

糖

此

荳 昂 出 及 年 丽 口貨以絲 一八八○一八八○一八八○ 九二〇 九 一 〇 (二) 袋 木料 魚 **荳製品之** 稍 有上 葉 介 出 海 味 下。 爲 口 出 貨 而 惟 口。 其 一大宗常佔出 爲 位 時 置 較 不 七七 七三一・ 絲 後。變。  $\overline{0} = \overline{0} = \overline{0}$ 進 口 九二 貨 步 之第一 甚

荳

及荳製品

與 位。 九二〇年之 歴年出 一八八〇 七〇 垂 口。 华 爲

比

較。

約

六

倍。

數

雖

因

市

價

低

三六。

五.

0

年

速。

在

出

П

貨

除

絲

中。 增

中國商務與太平洋



以 比 較。 外。 以 增 國 商務與太平洋 至 類 十 爲 四倍。 最 巨。

其

進 步

之

匨

速。

龙

堪

注

意。

以

一九二〇年與一

荳 五. 穀 油 花 生 油 等

四四

此

外

同

华

出

口

貨 値

價

在

五

百

萬

兩以

上

潪

如

實

爲

出

口

之

最

有

希

望

下。者。

綢 緞

蛋

及

蛋

製品

芝蔴

煤

\_\_\_\_\_

生

·皮

麫

粉

七九九

錫

塊

及

生

一鐵

茶

棉

花

九九

中國商務與太平洋

九〇〇

羊 花 豬鬃 蔴 牲 紙 生仁 毛 及夏 畜 煙 及

布

肉

九

進 及駱

駝

毛

路 之關 本。 出 錄 口 於太 其對華 貨之大 平 洋各 要已 進 出

美國( 連 檀香 貨 Ш 物 値

口

價

如

下。

年

進

出

總

口

八八〇

八九〇

七

五

國 如 者。 上 述。 茲 一茲請一 就 其 更進 中 Ŧi. 關 係 而 吾 研 究 國 進 商 務 口 最 貨 重 之 要之二國 來 源 及 出 刨 口 美 貨 國 之 銷 與

中國商務與太平洋

就 上 九二〇 表 觀 之。 美 國 對 華 商 務 之 進 步。 顯 然 <u>n</u> 見。 在 八 八〇年。 五 進 值 價

萬

兩。

迨

一九

年。

則

躍

而

爲

萬

几

千三

百

萬

兩。

四

华

間。

增

加

達

百

百

四

十

倍。吾

國

對

美

輸

出。

在

八

八

 $\bigcirc$ 

年。

爲

九

百

萬

兩。

至

九

 $\bigcirc$ 

年。

則

爲

於

此

可

見。六

兹 就 對 美 萬 商 兩。 務 四 與 Ŧ 吾 全 間。 國 增 商 加 務 亦 之百 達 七 分 倍 比。 有 奇。 列 中 成 美 表 商 如 務 下。之 日 切。

4 八九〇 八八〇 九 進 出 三七〇 五.七,\*\* 四 總 額 對 美 進 口 百 五六 分比 六·四 八·六

上 表。九 म 知 美 國 對 華 一商務最 近 實 有極 大進步。 在一九一〇年 以

前。

中

美

商

據

九

四

四

五七

止 超 務 出 红 1... 就 此。 過 雖 Æ F 總 前。 僅 表觀之可 八九〇 八八〇 美 百 九二〇 九 九〇〇 有 增 額。 #1 分之 貨 進 百 則 加 國商務與太平洋 進 步。 萬 此 達 ---本(連台灣) To 而 較 七 兩。 六 在 對 + 知 丽 IJ 於 八 H 一九二〇 六 戄 進 -0 八〇 倍。 本對華 全 B 不 國 輸 而 商 可 年。 輸 出。 车。 譄 務 增 出 亦 楢 實 非 之 加 務 華 僅 E 之進 比 七 貨。 十三倍。 例。 超 大 則 百 出 進 過 終 步。 比 萬 D. ti 進 步。 不 H 較 兩。 足 較 П 若 中 四 П 總 僅 百 九 Ŀ 日 -|-額 以 分 痒 更 兩 爲 之 百 進 國 前。 分 九。 迅 口 間 增 年。 三七〇。 總 三九 之十 貨 至 速。在 商 加 日 九 言。 務 七 貨 八 九 則 之 1-進 IJ. 增 其 倍 口。八 1 比 進。 有 比 八 华。 矣。 例 其 奇。 較 猶 則 年。 迅 其 74 已 不 速 進 + 進

國 一商務與 太平 洋

此。 日 全 或 商 百 比。 表 如 下。

如 年 茲 就 對 商 務 進 與吾 出 口 總 額 務 之 對 日 分 進 出 列 П

百

分

八九〇 八八〇 Ξī. 四

九〇〇 九 四四四 一七〇 一三九 四三 一六六 六·五

上 九二〇 表。 則日 本 對 華 一三〇四 商務之 非 常 的 進 步。 三七〇: 更 覺 顯 然。 在 八八〇 八·四 车。

中

日

商

務

據

僅 佔 我 全 國 商 務 百 分 之 而 在 九二  $\bigcirc$ 年。 則 已 達 百 分 之二 +

進 匹。 比 例。 吾 步。 全 大 丽 足 國 同 為 期 對 令 間 外 後 Z 商 言 對 務 之 增 H 進 進 商 步。 商 務。 務 則 在 利 爲 此 益 \_\_\_ 兀 百 者 + 年 之 分 研 與 間。 七 究 爲 干 矣。 百 百 分 分 與 之 八 此 百 例。 十分 如 此 迅 速

特 美 别 H 情 形 國 Z 以 俄 外 墨 之 太 及 安 45 南 洋 亦 各 略 國 減 之 外。 對 其 華 餘 商 商 務。 務。 爲 皆 數 有 不 逐 甚 牟 巨 增 大。 進 惟 之 最 趨 近 勢。 數 年。 前

除

有

Ż

之

途

至

可 樂觀茲就一九一〇年及一九二〇年各國之對華進出總額列表如下

墨及中美	俄國太平洋各口	安南	澳洲紐絲綸等處	南美	坎拿大	列	朝鮮	爪哇等處	新嘉坡等處	暹羅		(單位千兩)
四一	三〇六五六	八〇九二	一三七四	 	二七二八	六八九	五,〇一一	七、一八八八	一三九二六	二、四六七篇	一九一〇年	
八	一二七九四	七八八二	二四七九	二五七		三八八二	三三六六〇	二〇八三五	二七、四九二	六九三一篇	一九二〇年	
減	減一七、八六二	減 二一〇	增一三〇五	增一二五六	增一八、四九二	增 三一九三	增二八六四九	增一三、六四十	增一三、五六六	增四四六四六四	增或減	

中國商務與太平洋

據 計 較 年 惟 就 與 五 百 十 上 + 分 其 Ŀ 上。 來。 上 <del>---</del>0 表。 已 國 所 列 四。 之 爪 所 閉 中 除 澳 哇 增 覺 網 對 沭。 太 Ŧi. 國 西務與 俄 吾 之 遠 自 於 平 洲 百 增 數。 墨 勝 守。 國 國 洋 增 六 至 太平 則 及 對 各 至 十 百 於 故 際 安 间。 間 於 國 百 三。 分 暹 洋 其 南 坎 之 羅 展。 伙 進 之 太 之 分 之 拿 增 外。 距 步 關 平 關 皆 係。 洋 係。 \_\_\_ 百 至 離 至 大 有 當 九 百 理 爲 滴 各 百 增 想 九 +0 分 巨 遲 如 國 更 至 之 大 朝 之 滯。 之 形 十 百 個 之 商 四。 鮮 地 通 人 密 分 位。 今 之 增 百 增 商 對 務。 切 至 加。 後 七 八 尙 之 其 於 矣。 若 + 若 百 百 屬 初。 社 關 以 貿 能 七 分 遼 會。 係 爲 之 新 十 遠。 易 不 之 <del>. .</del> 要。 九 嘉 能 密 比 七。 六 有 進 步。 例 南 百 坡 願 若 遺 切。 美 0 已 之 七 增 干 亦 世 年 增 增 + 至 障 極 而 極 獨 明 加。 至 ---0 百 之 礙。 有 百 斐 分 數 題。 則 限。 立。 必 爲 吾 分 列 之 最 吾 須 無 之二 濱 國 庸 國 百 除 近 分。 商 增 百 贅 去。 在

至

百

九

Mi

務

千

沭。

後

可

以

有

充

分

Z

發

吾

國

現

已

深

覺

商

務

之

需

並

出

其

全

力

却

除

左

列

而

比

悲

觀。

吾

國

之

由

帝

制

而

民

治。

實

爲

政

治

上

大

進

步。

其

間

雖

不

発

有

長

期

間

之

第

吾

國

年

來

政

治

多

故。

實

爲

發

展

商

務

Z

第

障

礙。

伙

亦

不

必

以

此

而

抱

之

障

礙,

Iffi

謀

商

務

之

發

達。

以 能 最 年 亦 视 抽 稅 吾 第 第 漸 和 感 Z 受 主 或 .平。 值 使 五。 臻 苦 八 片 權。 關 障 現 百 + m 佳 中 貨 實 礙。 抽 痛 月。 面 九 亦 稅 關 境。 IE 國 酹 者。 已 協 七 際 復 受 稅 將 暢 強 Ŧī.∘ 加 務 得 定 年 讓 片 之 於 第 ŀ. 固 以 致 消 與 太平 不 第 使 以 猶 之 國 列 Z 於 面 最 外。 財 强 束 後 不 外 的 合 民 善 奢 准 縛。 Z 足 之 人。 科 次 治 第 政 Z 協 侈 밊 H 努 1-同 其 百 屢 定 學 太 政 意。 痛 本 分 次 之 的 平 府 力。 消 淮 無 關 之 修 束 洋 耗 伸 苦 經 以 使 而 四。 改。 縛。 밆 貨 狀 稅。 濟 商 及 令 縮 恢 Z 復 況 亦 以 皆 的 務 和 後 易 不 始 餘 會 大 視 須 於 Z 於 論 其 不 原 平 美 議 政 輸 奢 地。 關 下 有 得 則。 秩 \_\_\_ 侈 第 稅 於 品 或 通 八 非 之 序 局。 入。 口口 今 商 時。 别。 Z 匹 但 之 漸 主 而 不 H 保 不 建 入 需 消 111 權 在 各 矣。 設。 要 耗 Z 護 國 年 適 復 於 밂 貨 晋 八 關 之 之 於 見 已 平 品 吾 鴉 政 之 不 受 稅。 同 穩 國 國。 九 反 H 七 意。 治。 矣。 十三 因 用 司 V 然 固 片 在 之 品 對 年 有 遠。 狀 H 戰 A. 在 IIII 大 態。 需 稅 以 天 名 爭。 此 阳 於 本 前 礙。 要 率 協 在 壤 義 自 有 對 其 밆 Ż 定 之 之 上 此 害 外 前 此

八

九

七

束

縳。

不

皆

有

害

律

課

關

稅

所

H

本。

固

別。

卽

以

爲

值

百

以

後。

馤

於

商

務。

紛

擾。

然

此

乃

政

治

改

革

時

所

不

能

避

免

者。

令

雖

尙

未

大

定。

然

以

吾

國

人

之

確

好

否

務

之

涂

必

能

H

國

商

務

與 太平

洋

十 四

權。 加 於 厘 金 稅 俾 辦 之 國 便 自 之 法。 有 害 刨 主 對 可 於 更 外 商 正。 實 商 務。 行 使 務 已 裁 合 者 於 虚 也。 厘 人 矣。 科 吾 皆 學 國 知° 的 L 經 雖 俟 濟 不 依 的 主 據 原 張 華 則。 保 會 以 護 促 關 之 關 進 稅。 稅 商 然 特 務 不 能 别 Z 會 發 不 議 達。 要 議 至 求 決 於 恢

裁

厘

內

地

復

稅

第 丽 吾  $\equiv$ 國 為 貨 鸺 銀 本 制 度 位。 因 不 金 良。 銀 實 有 此 害 價 之 於 吾 上 下。 國 貨 之 商 價 務。 不 能 各 確 國 貨 定。 無 鰫 論 制 買 度。 主 大 賣 参 丰。 爲 皆 金 負 本

有

位。

有 兩 同 叉 種 上 與 涯 之 銀 兌 困 上 元 難。 並 之 風 其 行。 害 險。 而 輔 刨 但。 觡 富 吾 叉 有 國 未 商 人 能 業 對 知 此 律 識 問 十 者。 題。 進。 亦 已 常 無 有 因 法 相 避 市 當 價 免。 之 之 其 研 參 害 究。 差。 以 內 也。 华 地 吾 來 商 國 金 務。 貨 幣。 融 恆 易 銀 上

相 之 趨 之 勢 設 觀 備。 之。 廢 在 ŀ. 兩 海 用 建 元。 在 極 最 大 近 造 之 幣 將 廠。 來。 可 卽 爲 不 統 難 達 國 到 內 目 貨 的。 幣 對 於 之 預 + 備° 進 由 輔 此 幣。 更 亦 進 有

第 無 庸 川 無 對 外 銀 行。 亦 爲 發 達 對 外 商 務 之 障 礙。 吾 國 銀

步

而

改

爲

金

本

位

或

金

淮

兌

本

位。

则

其

便

利

商

務。

非

淺

鮮

矣。

諱 吉。 然 近 年 來 之 進 步。 亦 極 可 觀。 不 但 銀 行 行 數 加 增。 卽 行。

銀

行

資

本。

亦

有

尙

在

幼

稚

時

代。

鐵 注 時 行 發 第 行。 款。行 正 集 巨。 第 迻 路 意 有 代。 海: 達。 五 不 以 學 在 中 致 矣。 前 外 不 久 供 及 圖 之 不 中 豐富 將 培 富 趙 足 商 僅 缺 謀 國 代 國 商 美 見 設 公 輪 須 乏 養 有 勢。 七 内 務與太平 司。 國 之 有 對 華 銀 銀 立 凡 千 交 之 多 信 天 夾 實 所 外 人 行 行 海 通 對 造 寡。 航 銀 外 用 洋 產。 里。 之 地 外 人 經 不 進 之 銀 路。 行 才 驗 分 昭 不 除 必 能 行。 海 行° 亦 設 行。 著 與 之 之 沿 便 以 之 雖 輪 立 用° 士。 以 海 利。 其 辦 爲 廉 實 規 四 海 理 不 於 孜 謀 銀 各 對 價 模 艘。 金 能 海 國 行。 省 爲 孜 外 於 售 Ť 外 外 外。 吾 尙 實 商 融 國 努 無 不 之 國 嫌 為 務。 上 分 矣。 外 力。 商 内 國 增 狹 自 成 之 發 且 務 地 商 滙 加 外 Z 業 之 務 小。 造 展 兌。 有 市 資 運 未 亦 輪 正 務。 對 有 數 發 場。 足 展。 本。 輸。 能 舶 特 著 比 A 外 以 例。 約 丽 非 充 見 之 須 商 名 銀 厚 內 常 分 吾 創 吾 有 務 代 銀 行 地 理 行。 人 其 國 對 之 困 發 始。 國 所 力。 人 者。 特 才 難。 展 航 造 外 十五 需 輩 廢 之 對 行 船 航 原 亦 在 且. 要 業。 己 出。 有 於 海 路。 因。 餘 辟 之 航 現 頗 數 旣 大 外 運 對 於 利 貨 著 久。 障 路 之 正 載 外 數 中 多 物。 貨 年 提 熟 名 需 商 商 礙。 之 在 銀 出 諳 亦 費 漸 輪。 萌 物。 務 前 全 艱 甚 近 芽 駛 之 實 巨 銀 行。 國 知

國 商務與 太平 洋

中

十六

今 需 交 吾 要 國 通。 之 以 人 貨 便 已 充 深 物 於 分 知 國 輸 良 也。 外。 好 出 藉 吾 之 以 國 交 增 之 通。 大 進 天 有 各 產。 以 裨 友 增 益 邦 於 間 進 雙 國 吾 國 内 方 人 外 商 之 之 務 商 購 1 務。 買 2 利 力。 甚 念。 以 願 購 盡 此 實 買 其

爲 吾 或 人 最 深 切 之 希 望

吾

國

商

務

上

之

障

礙

及

吾

國

人

努

力

却

除

之

之

進

行

狀

況。

已

略

述

其

梗

槪

矣。

茲

旣

吾

國

人

所

全

力。

開

闢

於

輸

入。

更 尙 如 研 此。 在 究 故 幼 美 美 稚 時 H H 代。 國 國 而 對 對 國 華 華 與 商 商 國 務 間 務 之 之 進 步 發 商 展。 務。 之 實 至 原 因。 與 少 以 須 其. 殿 對 有 吾 華 銀 說。 行 銀 吾 行 航 國 航 路 \_\_\_ 銀 路 者 行 之 爲 航 發 路 之 展。 貿 及 成 介。 鐵 路。 惟 ĪĒ.

例。 茲 以 儿 銀 行  $\bigcirc$ 年 及

九

 $\bigcirc$ 

华

美

日

對

華

Z

銀

行

及

商

輪。

各

列

表

如

下。

比

其

年 九一〇 九二 份 商 輪 單 位 丁-噸 美 國 銀 六 行 數 H 本 銀 行

數

年 份 美 輪 噸 數 H 輪 噸 數

九 五. 九

九 四

九 建

原 與 銀 因 行 日 本 航 固 顯 商 路 以 務 然 外。 以 山 莫 鐵 見 也。 大 路 之 實 爲 便 利。 發 中 展 商 H 務 兩 國 所 必 間 需。 商 務 日 本 所 投 以 資 有 吾 非 常 國 所 迅

速

之

進

步

者。

其

造

之

鐵

路。

實

第 七 此 外 尙 有 事。 爲 余 所 不 欲 吉。 丽 叉 不 能 不 言 者。

卽

國

際

間

政

治

上

之

以 侵 略。 充 亦 分 發 足 以 展。 妨 政 卽 附 礙 吾 近 之 各 國 之 侵 國 略。 之 商 務 商 是 務。 亦 也。 之 受 歷 民。 政 史 將 無 治 侵 昭 畧 示 之 吾 良 影 人。 響。 儒。 不 必 而 僅 妨 敵 礙 國 極 間 其 深 進 之 步。 之 商 良 務。

甲

國

對

2

國

治

上

2

國

人

論

如

何

有

切

痛

苦

以

難

當 的 結 感 事 果 誠 覺。 國 H. 爲 並 釀 增 之 商 成 極 進 戰 明 務。 商 爭。 顯 務 因 歐 之 所 而 停 戰 抵 必 抗 要。 卽 滯。 其 的 而 且 最 波 國 反 際 顯 應。 及 間 於 著 因 之 其 之 此 友 例 其 鄰 誼。 也。 影 近 尤 及 因 響 爲 其 政 迻 增 他 治 及 侵 於 進 有 略 甲 商 關 務 係 所 國 之 發 對 **.** 各 生 2 之 遠 之 國 國。 大 故 結 之 果。 商 利 國 不 務。 益 内

和

所

僅

其

十七

中

國

商

務與

太平

洋

中

猜 之 未 給 廣 行 互 和 吾 行 或 甚 可 必 其 前。 山 疑。 世 爲。 以 平。 人 爲。 阻 爲 隮 需。 吾 芍 界 出 對 誠 必 所 以 滅 限 止 明 商 國 量 能 之 信 須 熟 謀 顯。 口 於 政 之 務 需 貨。 聞 之 人 者。 如 關 平 建 真 治 雖 悪 深 最 此。 要。 對 稅。 允 其 實 家 其 感。 丽 進 對 於 願 後 則 勿 之 基 叉 之 鄰 其 步。 親 當 以 投 態 侵 與 敬 於 使 礎 善 近 爲 必 吾 致 吾 商 資。 過 度。 於 以 之 略 各 害 須 吾 情。 宜 聯 實 國。 各 太 分 各 之 行 於 基 現。 友 平 結 國 歸 商 國 勿 注 偏 動。 亦 於 邦 人 洋 使 重 重 而 人 語 此 極 務。 而 國 爲 最 隔 實 民 爲 易 雖 各 於 爲 國 商 與 最 業 感 懇 國 核° 進 深 友 人。 吾 業 隱 國 誠 摰 關 務 交 口 厚 誼 耳. 太 團 覺。 丽 間 摰 之 貨。 相 平 是 係 必 篤 之。 體。 通。 不 之 之 上。 誠 之 彼 俾 俾 實 努 洋 尤 以 可 好 攜 意 密 此 友 得 之 始 力。 各 覺 各 見。 意。 手。 友 耳 增 能 以 利 國 於 切。 邦 國 然 而 以 吾 誼。 害 令 人 進 永 期 所 人 其 政 相 增 太 後 明 民 友 勿 久 其 宜 切 民 足 治 進 膚。 平 各 得 邦 因 丽 十 之 以 白 實 家 責 彼 洋 了 以 國 人 自 鞏 現 分 更 減 之 侵 此 各 間 解。 開 民 私 固。 者。 注 不 任。 少 友 之 商 各 刨 意 能 必 商 略。 商 而 發 而 其 購 友 務 邦 務 不 有 令 者 不 須 務 恆 買 上 代 之 起 富 不 邦 後 也。 取 設 Ŀ 易 力。 之 表 發 源。 合 間 法 之 絲 世 相 造 以 諸 達。 毫 以 理 當 减 利 必 界 發 成 供 君 有 推 之 須 之 之 少 展。

務 會 議 · 植其始基此則吾國人所 · 人類之文化孔子云『四 殷 殷 企 盼 者 也。

商

並 以

增

進

民國十一年十月二十五日在美國

之檀香山

海之內皆兄弟也』深願於此次太平洋



#### 上海图书馆藏书



CHINA'S COMMERCE AND THE PACIFIC

It is indeed a great privilege to participate in this First Pan-Pacific Commercial Conference and take part in the program of the opening day as a speaker on some significant commercial problem of my country. At a time like the present when the world's financial equilibrium is still unsettled because of the World War and other catastrophes and each country is busily and seriously considering ways of restoring and improving financial conditions, upon which the very life of the nation hangs, it is most opportune to have a meeting such as this, which brings together the leading commercial men of different countries to discuss and try to solve the problems affecting their finance and commerce. In bringing about this Commercial Conference, the Pan-Pacific Union has for its main object the solution of such problems and the maintenance and development of international trade among the nations bordering the Pacific and also the improvement of their financial and There are a thousand and one economical conditions. problems confronting each nation at this critical time and numerous hindrances which are standing in the way of the development of the Pacific trade. Having the largest population, the vastest area of land, and greatest capacity for development, China naturally constitutes an important factor in the subject under

discussion. As a representative of our government, I beg to submit to you a brief paper on the great problem, China's Commerce and the Pacific.

To appreciate the intimate relation of our commerce to other Pacific countries it is necessary in the first place to have a clear appreciation of the general aspects of our external trade. Since we came into touch and began to trade with other nations, our people have undergone radical changes in action and thought, which resulted in the overthrow of imperialism and the establishment of democracy, in spite of the preparatory measures of the Manchu government for a constitutional monarchy. It is an undeniable fact that during these intervening years the country on the whole has been in a state of unrest, disorder, and confusion. Nevertheless, the country has been going through a process of refining and growing, and its foreign trade has been carried on in ever-increasing magnitude. The following table is given to show the development of our foreign trade in the last forty years:

Year	Imports (in Milion Hk.* Taels)	Exports (ditto)	Tetal (ditto)
1880	79	<b>7</b> 8	157
1890	127	87	214
1900	211	159	370
. 1910	463	381	844
1920	762	542	1,304

<sup>\*</sup> Hk. is the abbreviation for Haikwan, which means Customs. One Hk. tael is now worth about 75 cents gold. Wherever "Tael" is used in the tables, the Haikwan tael is always meant.

A comparison of the totals can be more easily apprehended by making the total of 1880 100%, thus:

Year	Total of Imports and Exports (in Million Taels)	Same Expressed by Percentages
1880	157	100
1890	214	136.3
1900	370	235.7
1910	844	537.6
1920	1,304	830.6

In other words, our foreign trade in 1920 had increased to more than eight times what it was forty years ago. The rapid growth of our trade during these decades which were full of turmoil, revolution, and civil strife is a sufficient proof of the enormous capacities and potentialities of China's foreign trade. What China will be able to contribute to the growth of the Pacific trade by means of her large population. vast areas, and rich resources in the next forty years, when she will have gone through all her political troubles and got on her feet as a united and working people as other nations represented here, every one can imagine for himself. But we shall go one step further and study what China's chief imports and exports are, i. e., what she needs and what she can supply, and what imports and exports can be increased. The following tables show the values of our chief imports and exports from 1880 to 1920:

### (1) IMPORTS

Yea <b>r</b>	Cotton Goods (in Million Taels)	Metals and Minerals (ditto)
1880	23	. 4
<b>1</b> 890	45	7
1900	76	9
1910	131	19
1920	<b>247</b>	62

Cotton goods always stood ahead of all imports during the forty years in question. They occupied one fourth and frequently one third of the total import. Their value in 1920 was eleven times as great as in 1880.

The import of metals and minerals in the earlier years was trifling, but in 1920 they ranked second in the imports of the country. Compared with 1880 they showed an increase of about fifteen times.

Besides these two items, other commodities whose values went above 10 million taels in 1920 are as follows:

Oil and Kerosene	54 (million taels)
Sugar	39
Dyes, Colors, and Paints	26
Machinery	24
Cigarettes	22
Raw Cotton	18
Coal	14
Paper (including cardboard)	14
Vehicles	14
Fish and Fishery Products	13
Tobacco	13
Timber	12
Bags of all kinds	10
_	

## (2) Exports

Year	Raw Silk (in Million Taels)	Beans and Bean Cakes (ditto)
1880	13	less than 1
1890	11	less than 1
1900	37	5 -
1910	72	36
1920	77	70

Raw silk always occupied first place in our exports, although the above figures do not follow the usual ascending curve. The declines in some cases may be attributable to fluctuations in the price. When the total values of 1880 and 1920 are compared, an increase of 500% is manifested.

The export of beans and bean cakes is a recent development. The growth of the export of these goods, however, was very rapid, as is shown in the above table. The value increased from 5 million taels in 1900 to 70 million taels in 1920. In 1920 these products took second place among the exports, and stood well above all other exports, with the exception of raw silk, which exceeded them by only one tenth of their value.

Besides these, other commodities whose values went above 5 million taels in 1920 are as follows:

Cereals Bean Oil, Groundnut Oil, etc. Silk Piece Goods Egg and Egg Products	37(r 32 24 21	million	taels)

19 (million taels)
19
17
12
11
9
9
9
9
8
6
6
5

From the foregoing tables we have learned some general features of our chief imports and exports during the years 1880 to 1920. We shall then proceed to ascertain the provenance of the imports and the destination of the exports, as these have a direct bearing upon the trade problem under discussion. For simplicity let us take two examples, namely, the United States and Japan, which play an important rôle in our foreign trade. The status of the trade of these two countries with China from 1880 to 1920 is shown in the following tables:

# (1) THE UNITED STATES (including Hawaiian Islands)

Year	Imports from U.S. A. (in Million Tacls)	Exports to U.S.A. (ditto)	Total (ditta)
1880	1	9	10
1890	4	8	12
1900	17	15 =	32
1910	25	32	57
1920	143	67	210
		Htt	

This table displays a very important fact, viz., the rapid progress of the United States in her trade with China. Thus, in 1880, American goods imported amounted to but 1 million taels, while in 1920 they suddenly jumped to 143 million taels, which means an increase of 143 times in forty years. Our exports to the United States in 1880 were likewise very small, valued at 9 million taels only, but they were increased to 67 million taels in 1920, which was more than seven times the former.

The growth of the Chinese-American trade is very perceptible if it is compared with the whole of China's foreign trade, the latter being taken to be 100%.

Yea	r China's Foreign Trade (in Million Taels)	Chinese-American · Trade (ditto)	Same Expressed by Percentages
188	30 157	10	6.4
189	00 214	12	5.6
190	00 370	32	8.6
191	0 844	57	6.7
192	20 1,304	210	16.1

Thus, the Chinese-American trade before 1910 never amounted to more than 8.6% of China's total trade, while in 1920 it was nearly twice this amount.

The comparison would be even more striking if only the imports from the United States were arranged side by side with our total imports. In this case, over 18% of China's total imports in 1920 would be found to be American goods.

# (2) JAPAN (including Formosa)

Year	Imports from Japan (in Million Taels)	Exports to $Japan$ $(diteo)$	$egin{aligned} Total\ (ditto) \end{aligned}$
1880	3	2	5
1890	7	5	12
1900	26	17	43
1910	77	62	139
1920	229	141	370

We can see at a glance that the development of the Sino-Japanese trade is even more rapid than in the first case. In 1880 there was only an import from Japan of 3 million taels and an export to it of 2 million taels. Imports steadily increased until in 1920 they were seventy-six times what they were forty years ago. Our exports to Japan also increased seventy-fold in the same period of time, while the increase in the total trade between these two countries was recorded to be seventy-three times in the course of forty years. Just as in the case of the Chinese-American trade, the remarkableness of the growth of the Sino-Japanese trade can be magnified by comparing it with China's foreign trade, as in the following table:

Year	China's forèign trade (in Million Taels)	Sino-Japanese Trade (ditto)	Same expressed by percentages
1880	157	5	3.2
1890	214	12	5.6
<b>1</b> 900	370	43	11.6
<b>1</b> 910	844	139	16.5
1920	1,304	370	28.4

Thus, Sino-Japanese trade in 1880 was only a little over 3% of the whole of China's foreign trade, while in 1920 it had become 28.4%. As pointed out before, the increase of China's foreign trade was from 100% in 1880 to 830.6% in 1920. In the same manner, the Sino-Japanese trade in the same length of time, namely, forty years, had increased from 100% to 7,300%. This affords a good example of the rapid development of commerce among the Pacific countries and is proof of the fact that the potentialities of this foreign commerce are enormous.

It is true that other Pacific countries do not carry on such an extensive trade with China as the United States and Japan, but on the whole it can be said that the tendency during the last decade has been toward a yearly increase of our foreign trade with all of them, with the possible exception of Russia and Mexico, which have been handicapped for particular reasons, and Annam (French China), which likewise has suffered a curtailment in her trade. The following table shows our trade with other Pacific countries in the years 1910 and 1920:

$egin{array}{c} Name \ of \ Country \end{array}$	Value of trade (in Thousan	e with China d Taels) in	ı Comparison	
	1910	1920		
			(in Thousand Taels)	
Siam	. 2,467	6,931	An increase of 4,464	
Straits Sett	le-			
ments .	. 13,926	27,492	,, ,, 13,566	
Dutch Ind	ies 7,188	20,835	,, ,, 13,647	

Korea

5,011 33,660 An increase of 28,649

110104 0,011 00,00	,					
Philippine Is-						
lands 689 3,885						
Canada 2,728 21,22	1 ,, ,, 18,493					
South						
America . 101 257	7, ,, ,, 156					
Australia, New						
Zealand, etc. 1,274 2,479	9 ,, ,, 1,205					
Annam 8,092 7,882	A decrease of 210					
Russia (Pacific						
Ports) 30,656 12,794	1 ,, ,, ,, 17,862					
Mexico and						
South Amer-						
ica (includ-						
ing Panama) 41 8	33					
With the values in 1910 taken as 100%, the in-						
crease of these countries, Russia, Mexico, and Annam						
excepted, will be: Siam, 181%; Straits Settlements,						
91%; Dutch Indies, 190%; Korea, 571%; Philippine						
Islands, 463%; Canada, 677%; South America, 154%;						
and Australia, New Zealand, etc., 94%. If the same						
with I to the state of the stat						

The relation of the countries around the Pacific Ocean, especially with reference to their foreign trade, is so intimate that none can afford to live alone, neglecting its commercial duties toward others. It would be like a man secluding himself from society and refusing intercourse with the people around him.

stride can be kept up in their trade with us in the next forty years, the accomplishment is not difficult

China in her conservative days lived like a hermit and as a result of the seclusion fell behind her neighbors in industry, navigation, transportation, and all lines of modern science. The open-door policy acted. as a stimulant. Her trade with other countries in the earlier years was small and showed few signs of growth; her power for commercial development seemed futile. Compared with what it was forty years ago, her foreign trade now shows a remarkable progress, but it is still far from what it should be. In my humble opinion there are a great many obstacles which must be removed before there can be a full development. China has come to know the necessity of commerce and is willing and ready to play her part in solving the problems and to contribute to the extension of her trade on the Pacific. She looks up to you for help and coöperation.

(1) The twentieth century has been the most eventful century in our history; it has been an age of revolution, reformation, and changes. The change from an absolute monarchy to a democratic government was accompanied and followed by much fighting and bloodshed. Such a state of affairs is of course unfavorable for the development of commerce. But we need not be pessimistic in our attitude toward the present situation. It should be understood that in changing from one form of government to another or substituting one party of officials for another, temporary disorder is unavoidable. A country has got to pass over troubles and difficulties of all sorts if it ever

climbs an ascending road. With a people in the background who are desirous of peace and tranquillity, it is impossible that mischief-makers should have permanent sway in the country. We are now busily engaged in governmental reforms and reconstruction. Our provincial governments are also rapidly undergoing changes and improvements in all departments. The future is bright indeed and there is every reason to believe that the appearance of a strong democratic government and the establishment of peace and order are not far in the future. I am hopeful that the chief obstacle to the full development of our foreign trade on the Pacific will be removed by the time of our next Pan-Pacific Commercial Conference.

(2) The next is the tariff problem. A tariff system which works not in accordance with economic and scientific principles is not only unfavorable but ruinous to international trade. "China lost her tariff autonomy after the Opium War in 1842, when she was compelled to give to foreign subjects in her territory a number of privileges and immunities, including concessions on the tariff right. Since then the tariff rate has never been regulated by the central government." It was only through the consent of the foreign powers that a revision of the tariff could be made, and this, if made, must be in accordance with the wishes of the foreign representatives. The conventional tariff thus worked out is unlike the tariff system of any other country. The nominal tax laid on all imports is 5% ad valorem, but in reality it never gets to 4%. Com-

pared with the protective tariff of the United States there is a "heaven-and-earth" difference. Our tariff system is also incomparable with that of Japan since Before 1897 Japan was under the same sort of one-sided conventional tariff system and in the same lamentable situation as we now are, but by the treaty of March, 1897, she recovered her tariff autonomy. Besides our deprivation of tariff autonomy and the considerable loss in customs revenue, the conventional tariff has several defective points. By imposing a 5% ad valorem tax on all exported goods, it checks home industries and export trade. The indiscriminate and uniform tax on all imports works unjustly, as it takes no account of the nature of the goods. The mostfavored-nation clause is another case of injustice with reference to business competition. All these facts mentioned have a curtailing effect upon our foreign trade. We do not advocate now the principle of a protective tariff but we do have a strong desire to recover our tariff rights in order that we make a thorough revision of the tariff system, thus making it harmonious with economic and scientific principles and adapted to the development of our foreign trade.

That our inland taxation or "likin" is a great obstacle to trade, foreign and domestic, is known to all. Fortunately, in accordance with the resolution passed at the Washington Conference, a special tariff conference soon will be held to discuss the procedures for increasing the import tariff and abolish-

ing the "likin." As soon as this is done, steps will be taken to bring about these reforms in our tariff system.

(3) The currency of China is in a chaotic state. Lack of a unified currency is a hindrance in all commercial transactions. Most countries have adopted the gold standard, while we have continued to use a silver currency. With the relative values of the two metals constantly fluctuating, it is impossible to give a fixed price for any kind of commodity in any country to which it is exported. On goods bought ahead or ordered for a future delivery both the seller and the buyer have to run great risks because of the fluctuating exchange. And even to merchants who possess a good knowledge of monetary conditions in other countries this has been a matter of much difficulty and discouragement.

There is still another disadvantage in our present monetary system. Since the introduction of the dollar by foreigners there have been really two standards on the market, the tael and the dollar, the relative values of which also fluctuate. The situation is made more complex by the subsidiary coins not being decimal parts either of the dollar or tael so that in connection with goods sold in the interior the same inconvenience is experienced as in the exchange between China and other countries.

<sup>1.</sup> A Hk. tael is worth 1.114 Shanghai tael.

<sup>2.</sup> A dollar is 71-73% of a Shanghai tael.

There has been much discussion as to the advisability of introducing a reform of China's currency. The present tendency of our monetary reform movement is in the direction of adoption of the dollar as the standard of currency and doing away with the tael. Arrangements will also be made for the introduction of decimal subsidiary coins. A large mint has been built in Shanghai to coin national currency as the first step in the unification of currency. The next step in the evolution will probably be the adoption of a gold standard or gold exchange standard to facilitate improvement in our international commercial relations.

(4) Lack of banking facilities in our international trade is another impediment to its growth. banking business is yet in the infant stage, but in recent years much progress has been made. There has been not only a rapid increase in the number of banks but the well-known banks have all shown a tendency toward concentration and increase of capital. Some of our larger banks are planning to establish branch offices in foreign countries for the purpose of extending their business. Most of our bankers are now men of talent, possessing a good knowledge and a profound experience in the banking business. Several banks have set aside a portion of their profit as a reserve fund to be used in training promising young men in banking, while some have made special arrangements with their foreign agents, or with foreign banks to act as their agents, in handling exchange matters.

This is a necessary step in the evolution of the banking system in any country, which expects to keep abreast of the growth of its foreign trade. It will not be long before we are able to take the next step, namely, the establishment of Chinese banks in foreign lands.

- (5) Lack of oversea navigation lines makes impossible a full development of our foreign trade. In order to have foreign trade it is essential that should be machinery for the there remittance or transfer of money, settlement of exchange, etc., but it is more important that there should be means of transporting commodities themselves. might be said that the volume of foreign trade of a country is proportional to the tonnage of its vessels sailing to other countries. Our shipbuilding business has only started. The four oceanic steamers which we built for the United States Shipping Board a few years ago marked the beginning of this important industry. There are already two or three Chinese steamship companies beginning to do business along this line. While the enterprise is still on a small scale, it proves that our people are directing attention toward the development of our navigation interests.
- (6) Lack of adequate means of transportation within China has been a great handicap in a full development of our commerce. The total length of our railways has been estimated at less than 7,000 miles. Except in a few coastal provinces the cities of which are more easily accessible by rivers navigable by large steamers, transportation in the interior is cumbersome,

causing a waste of time and money. Native products cannot for this reason be sold cheaply in foreign markets, nor can foreign materials of any kind in large demand be easily brought to the people for consumption. Our people have long realized that good transportation is essential to the development of both domestic and foreign commerce. We have endeavored for many years to effect an improvement in communication and transportation necessary to develop and supply the world with our natural resources and thus increase our purchasing power in order to buy whatever is needed from other countries. With the improvement of transportation facilities the inevitable result will be an increase of our foreign trade.

As stated above, the United States and Japan have had the largest trade and fastest commercial development in China among the Pacific countries. I shall attempt to bring out the underlying causes and prove my statements with reference to paragraphs 4 and 5 above. As our banking business and transportation (external and internal), the requisites for international commerce, are both at the infant stage, it will be seen that the growth of the foreign trade of the United States and Japan are proportional to their development along these two lines in our country. The following tables show the number of banks and steamers they had for the purpose of carrying on trade with us in 1910 and 1920:

#### (a) BANKS

Year	$Number\ of\ American\ Banks$	$Number\ of\ Japanese\ Banks$
1910	1	<b>2</b>
1920	6	6

#### (b) STEAMERS

Year	Tonnage of American Freighters	Tonnage of Japanese Freighters •
	(in 1,000 tons)	(ditto)
1910	725	18,903
1920	4,718	28,191

Besides banking and navigation facilities, railroads are another requisite for the furtherance of trade. Railroads constructed with Japanese capital serve as a convenient medium for their trade in China and it is not too much to say that the rapid growth of Japanese trade in China, especially in the northeastern provinces, is entirely attributable to the railroads in which Japan has made investments.

(7) International political strife on the Pacific forms an indirect cause of the slow progress of our foreign trade. History will show that little permanent trade develops between antagonistic countries or even between countries bordering those which are not on good terms with each other. The political encroachment of one country upon another breeds a feeling or attitude of unfriendliness and hatred on the part of

the people of the latter, which is fatal to the maintenance of their commercial relations. The climax of hostility is war and war means the breaking off of all relations and the ceasing of trade. Recall for a minute the widespread disastrous influence of the European war. Trade not only stopped in the belligerent states themselves but countries near to them and far away as well suffered a curtailment of trade. Peace within a country is essential to the maintenance of trade relations; peace between countries is more so.

Commerce should be built upon the foundation of the goodwill of the people. It takes years of hard labor and sincere and honest dealings to lay this foundation, but the meddling of politicians often removes it in a few minutes. Encroachments of one country upon another, in one form or another, have been experienced for many years. The results of these aggressions are far-reaching and constitute a great cause, often invisible, of the retardation of trade development. a neighbor, we have always shared these bad effects indirectly. It is therefore the duty of the peoples of all countries, and especially the commercial bodies, to watch and regulate their political movements so as to avoid as far as possible any actions which have disadvantageous effects upon commercial enterprises in other countries.

The message that has been brought to us time after time—and when we return let us take this same message back with us—is that international peace in the future, if it is to be real and permanent, can only

be built upon the friendship of the people. To form a strong and real friendship, our attitude should be sincere, our dealings square, and our methods of handling business free from selfish and unreasonable practices. We must see that the tariff, in reference to our Pacific countries, on imported goods is not unreasonably heavy, so as to give our neighbors a chance of enlarging their export trade and thus increasing their purchasing power. We must see that when investments are made the first chance is given to transportation and industrial enterprises, so as to enable them to develop natural resources and supply them to the world. We must also see that we mutually understand conditions, customs, and business practices and do not allow misunderstandings to arise With the above-mentioned obstacles redealings. moved and with the Pacific nations upon good terms with each other, imagine the benefit to foreign trade! Imagine its future! In conclusion, I take the opportunity of extending to you most sincere good wishes of our people to the representatives of all Pacific countries present here at the Conference and also their represented nations. As a representative of the Republic of China I offer to you my hand, as a sign of the willingness of our people to enter into most sincere commercial relations with all of you members of the Pacific family. Our great sage Confucius says, "All within the Four Seas are brethren." I pray that this will be the keynote, as well as the keystone, of this our First Commercial Conference.

# CHINA'S COMMERCE AND THE PACIFIC

(A PAPER READ AT THE FIRST PAN-PACIFIC COMMERCIAL CONFERENCE)

By H. Y. Moh, B.S., M.S. (Delegate of the Chinese Government)

October 25, 1922

PRINTED BY
THE COMMERCIAL PRESS, LTD.
SHANGHAI, CHINA

